



Contribution ID: 61

Type: **Individual paper** / **Exposés individuels** / **Einzelvorträge**

Students' multilingual repertoire: opportunities, challenges and strategies reported by language teachers in lower secondary schools in England, France and Norway

Friday 25 July 2025 10:45 (20 minutes)

Language teachers increasingly support the idea of allowing students to use their full linguistic repertoire to facilitate target language (TL) learning (Shin et al. 2020; Neokleous et al., 2022, Burner & Carlsen, 2023). However, few studies have investigated teachers' beliefs and reported practices across national contexts, in particular how the teaching of a specific language subject may influence these beliefs and practices (e.g. AU-THORS., under review; Molway et al, 2020).

To address this gap, this study explores the beliefs and reported practices of 29 lower secondary school language teachers in England (French teachers), France (English teachers), and Norway (English and French teachers). Data was gathered through semi-structured interviews and analysed through reflexive thematic analysis (Clarke & Braun, 2017).

From the analysis, seven main themes linked to multilingualism emerged. First, several similarities and some differences between teachers across contexts could be found. All teachers valued the linguistic repertoire of their students, and they reported many inclusive practices such as encouraging students to create links within their multilingual repertoire and suggesting preparatory work through a home language. Moreover, they seemed to be largely aware of their own knowledge and limitations regarding multilingualism. However, teachers in Norway appeared to be more aware of the role of their students' linguistic repertoire in language lessons compared with their colleagues in other contexts, potentially reflecting a stronger emphasis on multilingualism in the Norwegian curricula and in teacher education in Norway. Furthermore, French teachers in both England and Norway particularly highlighted the positive role of a multilingual repertoire in the acquisition of the TL, suggesting possible differences between English and French teachers' beliefs. As the analysis is in progress, further main findings and nuances will be presented and discussed at the conference.

References

Burner, T., & Carlsen, C. (2023). Teachers' multilingual beliefs and practices in English classrooms: A scoping review. *Review of Education*, 11(2). <https://doi.org/10.1002/rev3.3407>.

Clarke, V., & Braun, V. (2017). Thematic Analysis. *The Journal of Positive Psychology*, 12(3), 297-298. <https://doi.org/10.1080/17439760.2016>

AUTHORS (under review). Valuing Multilingualism: Teachers' Beliefs and Practices across Contexts. *The Language Learning Journal*.

Molway, L., Arcos, M. & Macaro, E. (2020). 'Language Teachers' Reported First and Second Language Use: A Comparative Contextualized Study of England and Spain'. *Language Teaching Research*, April, 26(4), 642-670. <https://doi.org/10.1177/1362168820913978>.

Neokleous, G. & Krulatz, A. & Xu, Y. (2022). The Impact of Teacher Education on English Teachers' Views about Using Mother Tongues: A Teachers' Perspective. *Languages*. 7:196. <https://doi.org/10.3390/languages7030196>.

Shin, J. Y., Dixon, L. Q., & Choi, Y. (2019). An updated review on use of L1 in foreign language classrooms. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 41(5), 406-419.

<https://doi-org.ezproxy.uio.no/10.1080/01434632.2019.1684928>.

Content/contenu/Inhalt 2

Les professeurs de langues embrassent de plus en plus l'idée de permettre aux élèves d'utiliser l'ensemble de leur répertoire linguistique pour faciliter l'apprentissage d'une langue cible (LC) (Shin et al. 2020; Neokleous et al., 2022, Burner & Carlsen, 2023).

Cependant, peu d'études ont examiné pratiques rapportées et croyances des enseignants dans différents contextes nationaux, en particulier concernant l'influence de l'enseignement d'une langue spécifique sur ces croyances et pratiques (AUTEURS, en cours d'évaluation; Molway et al., 2020).

Pour combler cette lacune, cette étude explore les croyances et les pratiques déclarées de 29 enseignants de langues en collège en Angleterre (enseignants de français), en France (anglais) et en Norvège (anglais et français). Les données ont été recueillies avec des entretiens semi-structurés, et traitées par une analyse thématique réflexive (Clarke & Braun, 2017).

De l'analyse ont émergé sept thèmes principaux liés au multilinguisme. Tout d'abord, plusieurs similitudes et quelques différences entre les enseignants de différents contextes ont été identifiées. Tous valorisent le répertoire linguistique de leurs élèves et rapportent de nombreuses pratiques inclusives telles qu'encourager les élèves à créer des liens au sein de leur répertoire plurilingue ou suggérer des tâches préparatoires dans une langue familiale. Ensuite, ils semblent largement conscients de leurs propres connaissances et limites concernant le multilinguisme. Cependant, les enseignants en Norvège semblaient être plus conscients du rôle du répertoire linguistique de leurs élèves dans les leçons, reflétant potentiellement un plus grand accent porté sur le multilinguisme dans les programmes et la formation des enseignants en Norvège. Enfin, les enseignants de français, tant en Angleterre qu'en Norvège, ont particulièrement souligné le rôle positif d'un répertoire plurilingue dans l'acquisition de la LC, suggérant des différences possibles entre les croyances des enseignants d'anglais et de français. L'analyse étant en cours, résultats et nuances supplémentaires seront présentés et discutés lors de la conférence.

Title/ titre/Titel 2

Le répertoire plurilingue des élèves : opportunités, défis et stratégies rapportées par les enseignants de langue au collège en Angleterre, France et Norvège

Only for symposia / Seulement pour symposiums / Nur für Symposien

Author: FOHR-PRIGENT, Estelle (University of Oslo)

Co-author: HAUKÅS, Åsta (University of Bergen)

Presenters: FOHR-PRIGENT, Estelle (University of Oslo); HAUKÅS, Åsta (University of Bergen)

Session Classification: Slot 3

Track Classification: 2: Students' and teachers' education / Formation des étudiants et des enseignants / Erziehung und Bildung von Lehrenden und Lernenden